



# La cadeau de Noël de Sam

**Author:** Annie Besant

**Illustrator:** Alicia Souza

**Translator:** Cyrille Largillier

Level 1



Sam était un garçon très curieux.

Son cadeau de Noël attisait sa curiosité.





« Maman, où est mon cadeau de Noël ? » demanda Sam.

Elle sourit et dit : « Il est caché dans un endroit secret, Sam. »

Sam tira la langue et poursuivit sa recherche auprès de son père.



« Papa, où est mon cadeau de Noël ? » demanda Sam.

« Il est caché dans un endroit secret, Sam », répondit son père en souriant.



« Je sais ce que je vais faire ! » dit Sam.

« Je vais aller chasser le cadeau ! »



Il chercha derrière le bureau de son père. Et il trouva... un paquet cadeau enveloppé d'un papier rouge.

« Mais celui-ci est pour tata Juju », dit Sam en lisant l'étiquette.



Alors, il se glissa dans la chambre de ses parents. Et il trouva... un paquet cadeau enveloppé d'un papier doré.

« Pour tonton Alfie », lit Sam sur l'étiquette à haute voix.



Ensuite, il ouvrit l'armoire de sa mère. Et il trouva... un paquet cadeau enveloppé d'un papier violet.

« Pour notre fille Sophie » était écrit sur l'étiquette.





Sam retourna dans sa chambre et s'assit sur le sol en se sentant très triste. Il voulait tellement trouver son cadeau !

Et puis il vit un paquet cadeau enveloppé d'un papier argenté sous lit !



« C'est pour moi ! » cria-t-il en lisant l'étiquette.



Sam secoua la boîte. Il la fit tourner entre ses mains.  
Qu'est-ce qu'il y avait à l'intérieur ? Oh, que cela pouvait-il être ?

Allait-il l'ouvrir ou le laisser dans l'endroit secret?

Es-tu curieux de savoir ce que Sam le curieux a fait avec son cadeau  
?





Il le remit sous le lit et décida d'attendre Noël.

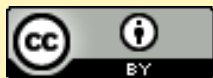
### Story Attribution:

This story: La cadeau de Noël de Samis translated by [Cyrille Largillier](#) . The © for this translation lies with Cyrille Largillier, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Sam's Christmas Present](#)', by [Annie Besant](#) . © Pratham Books , 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

### Illustration Attributions:

Cover page: [Little boy coming out of a gift box surrounded by presents and Christmas decorations](#) by [Alicia Souza](#) © Pratham Books, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Little boy looking under a rock and thinking about presents](#) by [Alicia Souza](#) © Pratham Books, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Woman presenting a cake to a little boy](#) by [Alicia Souza](#) © Pratham Books, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Man hanging Christmas lights on the tree and talking to a little boy](#), by [Alicia Souza](#) © Pratham Books, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Little boy with an idea](#) by [Alicia Souza](#) © Pratham Books, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Little boy looking at a red box under an office desk](#) by [Alicia Souza](#) © Pratham Books, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Little boy reading a tag on a gift box](#) by [Alicia Souza](#) © Pratham Books, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Little boy reading a tag on a gift box kept in the cupboard](#), by [Alicia Souza](#) © Pratham Books, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Little sad boy sitting on the floor beside a bed](#), by [Alicia Souza](#) © Pratham Books, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Little happy boy jumping with joy holding a gift-wrapped box](#), by [Alicia Souza](#) © Pratham Books, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

**Illustration Attributions:**

Page 11: [Little happy boy holding the gift-wrapped box](#) by [Alicia Souza](#) © Pratham Books, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Little smiling boy keeping a gift box under the bed](#) by [Alicia Souza](#) © Pratham Books, 2011. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

**Disclaimer:** [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

# La cadeau de Noël de Sam

(French)

Sam veut son cadeau de Noël maintenant ! Mais il est caché dans un endroit secret. Veux-tu découvrir ce que Sam a fait ?

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!